



**ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΟ ΝΤΥΣΣΕΛΝΤΟΡΦ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

Ντύσσελντορφ, 9 Αυγούστου 2011

Κανάλια διανομής φρέσκων φρούτων και λαχανικών στη Γερμανία

I. Λιανεμπόριο

Οι αλυσίδες discounters κυριαρχούν στο λιανεμπόριο φρέσκων φρούτων και λαχανικών στη Γερμανία, με μερίδια αγοράς περί το 54% σε όρους ποσότητας και 45% σε όρους αξίας. Οι non-discounters αλυσίδες (supermarkets, hypermarkets) έχουν μερίδιο αγοράς που προσεγγίζει το 35% της ποσότητας και το 40% της αξίας της αγοράς. Αθροιστικά, οι αλυσίδες λιανικής έχουν επομένως μερίδιο που προσεγγίζει το 90% της ποσότητας και το 82-85% της αξίας της αγοράς. Τα μανάβικα, οι υπαίθριες, λαϊκές αγορές και οι απευθείας πωλήσεις λιανικής των παραγωγών έχουν σαφώς χαμηλότερη σημασία ως κανάλι διανομής φρούτων και λαχανικών, πραγματοποιώντας αθροιστικά περί το 11-13% των πωλήσεων και 15-18% του κύκλου εργασιών.

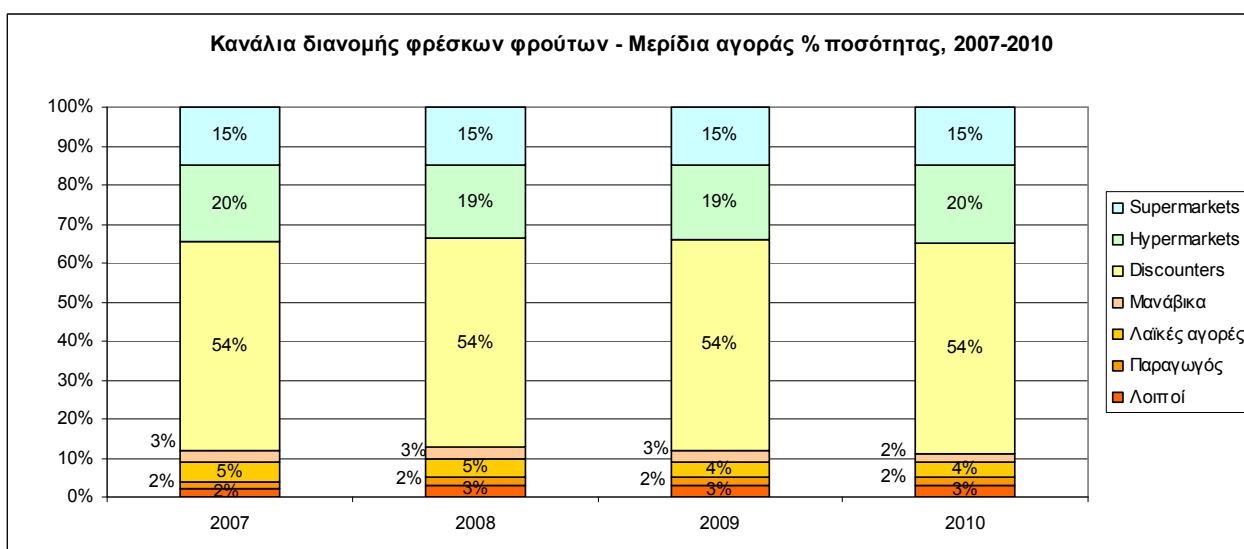
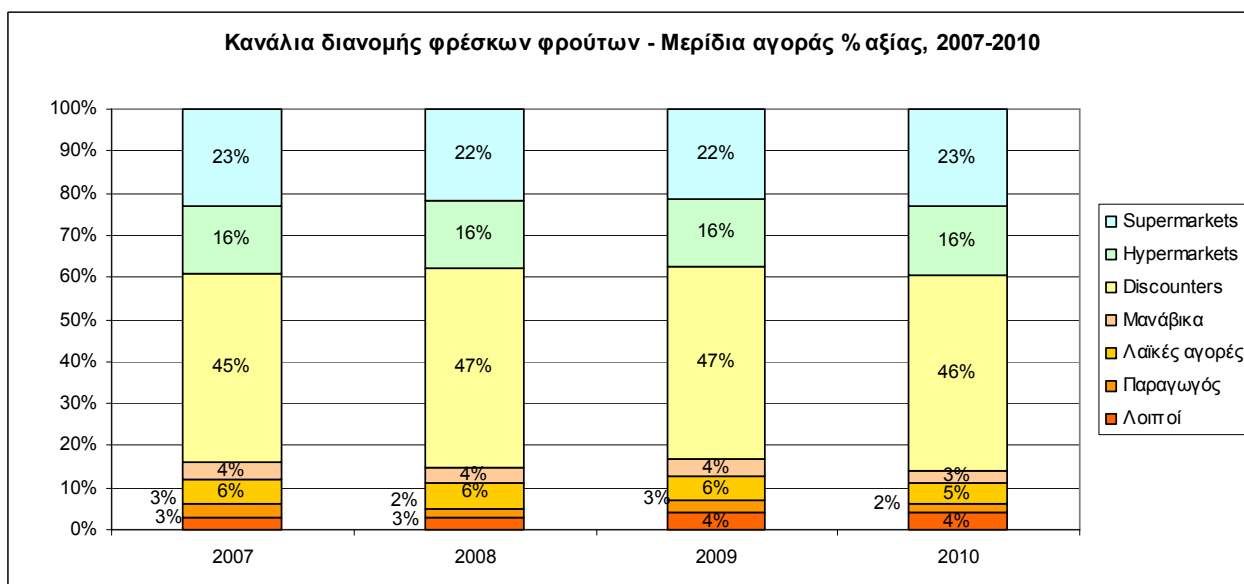
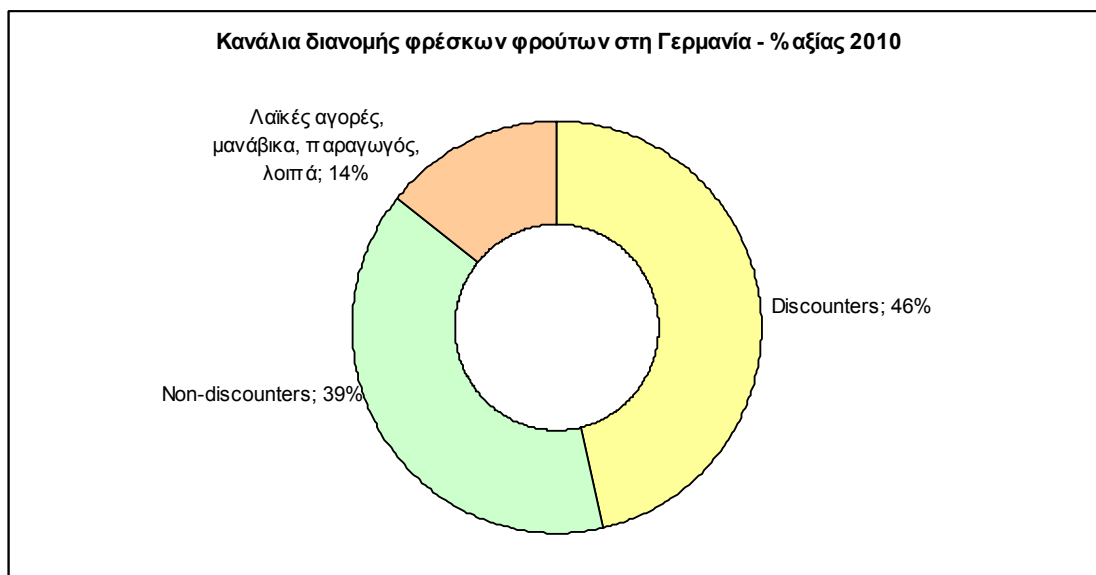
Την τετραετία 2007-2010 δεν σημειώθηκαν αξιόλογες μεταβολές σε ότι αφορά την κατανομή των μεριδίων αγοράς μεταξύ των καναλιών διανομής των φρέσκων φρούτων και λαχανικών: ενώ πριν μια δεκαετία τα discounters πραγματοποιούσαν περί το 35% των πωλήσεων, τα τελευταία χρόνια το μερίδιο τους κυμαίνεται στο επίπεδο του 53- 54% των πωλήσεων.

Σημαντικότερος όμιλος στο λιανεμπόριο φρούτων και λαχανικών είναι ο όμιλος Edeka, το μερίδιο αγοράς του οποίου είναι περίπου 25% και ακολουθεί ανοδική πορεία την τελευταία τετραετία, ξεπερνώντας τον όμιλο discounter Aldi, με μερίδιο περίπου 20%. Στην τρίτη και τέταρτη θέση της κατάταξης του γερμανικού λιανεμπορίου φρούτων και λαχανικών βρίσκονται αντιστοίχως οι όμιλοι Rewe και Lidl, με μερίδια αγοράς περίπου 15%.

Η συγκέντρωση στο λιανεμπόριο φρέσκων φρούτων και λαχανικών είναι επομένως πολύ υψηλή, με τους 4 μεγαλύτερους ομίλους να συγκεντρώνουν τα 2/3 της αγοράς λαχανικών και πάνω από τα 3/4 της αγοράς φρούτων.

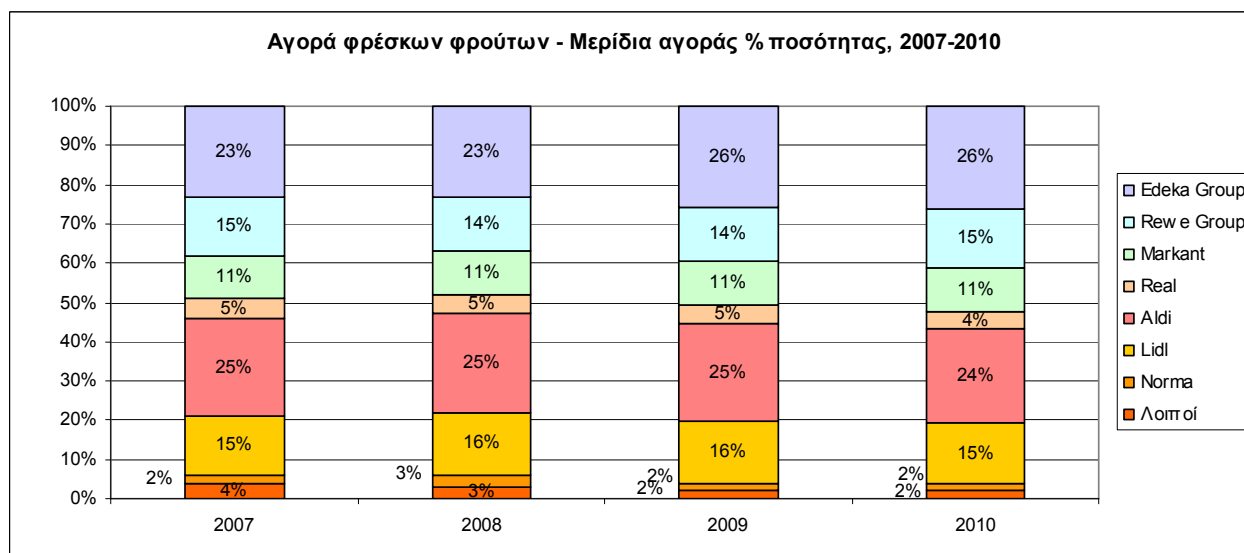
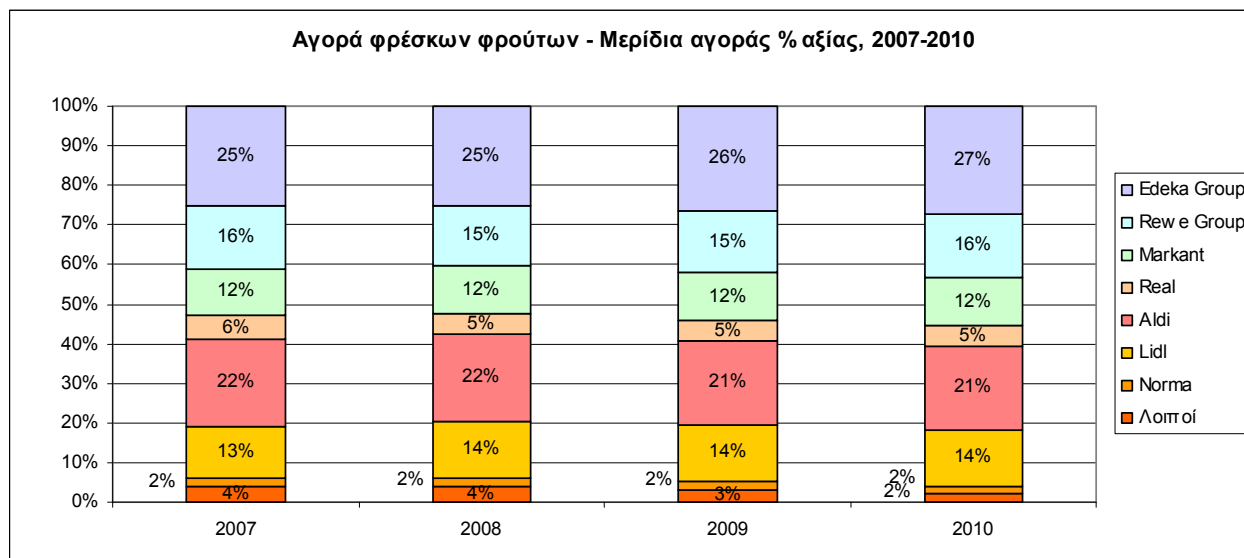
Η υψηλή συγκέντρωση στο λιανεμπόριο έχει σαν αποτέλεσμα αφενός την εμφάνιση αντίστοιχης τάσης συγκέντρωσης και στο προηγούμενο στάδιο της εφοδιαστικής αλυσίδας - τις εισαγωγές/χονδρεμπόριο των φρούτων και λαχανικών – και αφετέρου την τάση τυποποίησης των φρέσκων φρούτων και λαχανικών, με την καθιέρωση επώνυμων προϊόντων (όπως η βέλγικη μάρκα Flandria, η ισπανική SanLucar, οι μπανάνες Chiquita και Dole, τα ακτινίδια Zespri και τα μήλα Pink Lady) και προϊόντων ιδιωτικής ετικέτας (π.χ. Edeka Rio Grande για τα φρούτα, Edeka Gärtners Beste για τα λαχανικά).

Λιανεμπόριο φρέσκων φρούτων στη Γερμανία – Κανάλια διανομής



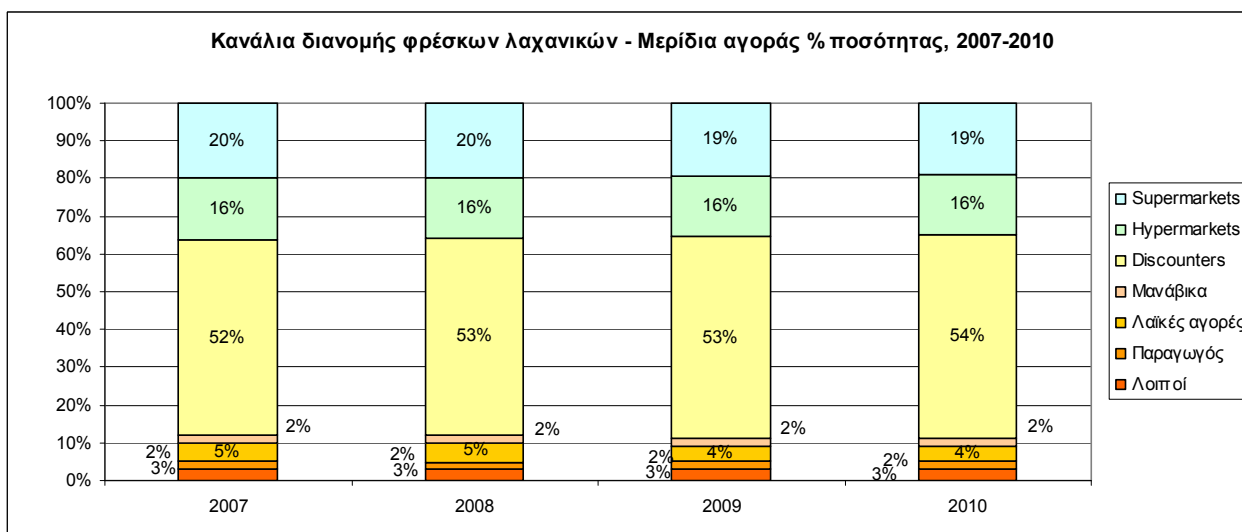
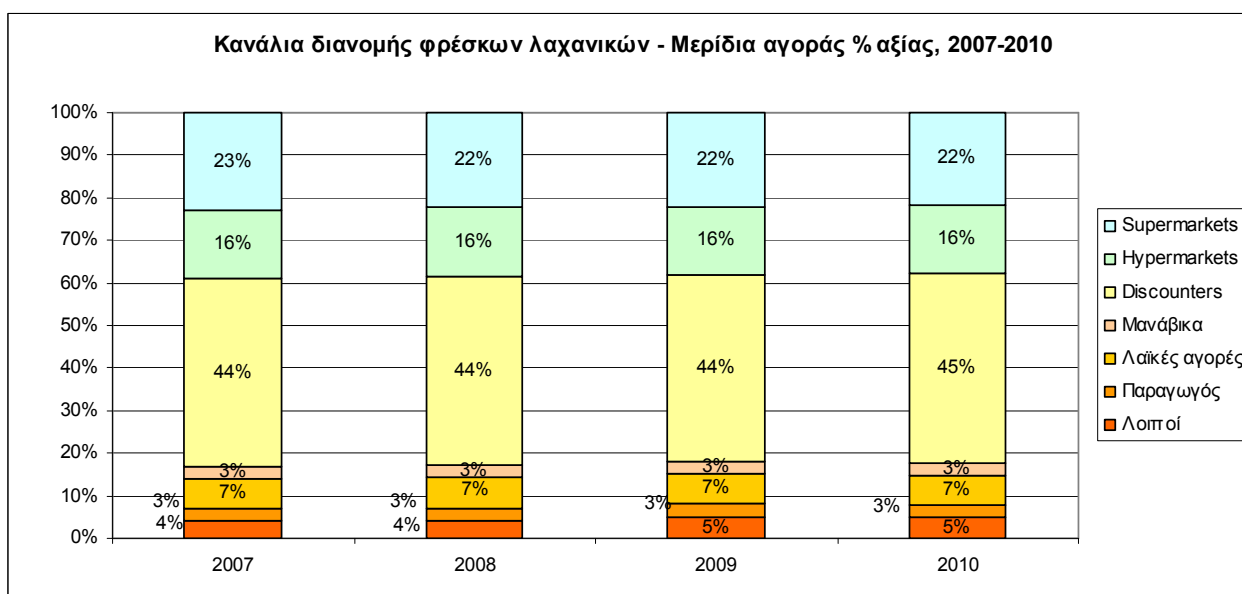
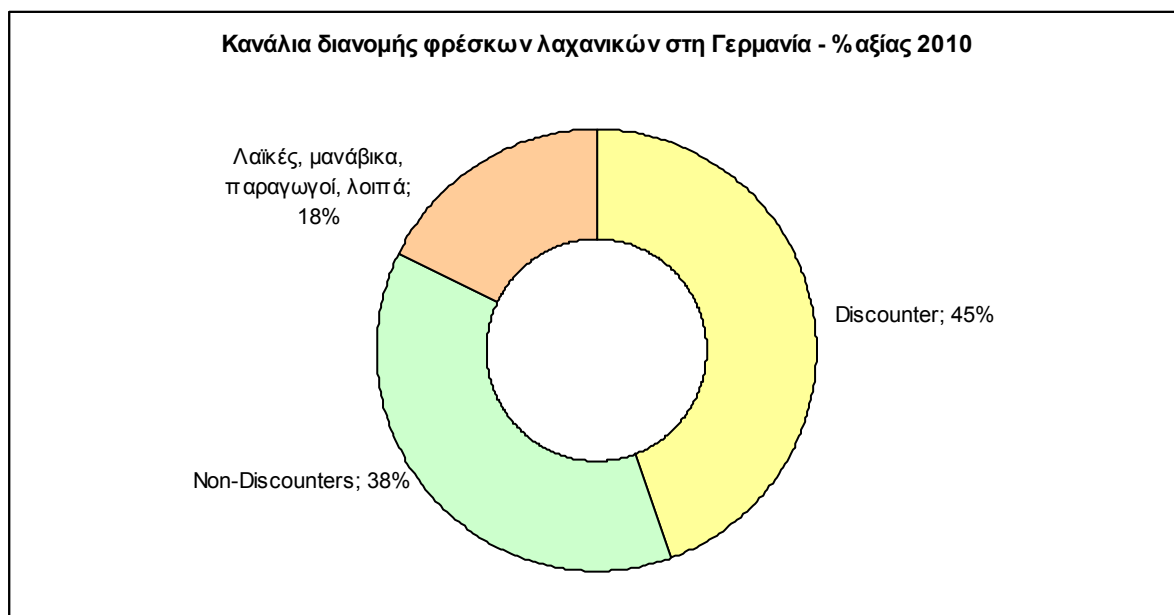
Πηγή: GfK, Fruchthandel, τα στοιχεία αφορούν 12μηνη περίοδο MAT Ιούλιος – Ιούνιος επόμενου έτους.

Διανεμπόριο φρέσκων φρούτων στη Γερμανία – Όμιλοι επιχειρήσεων



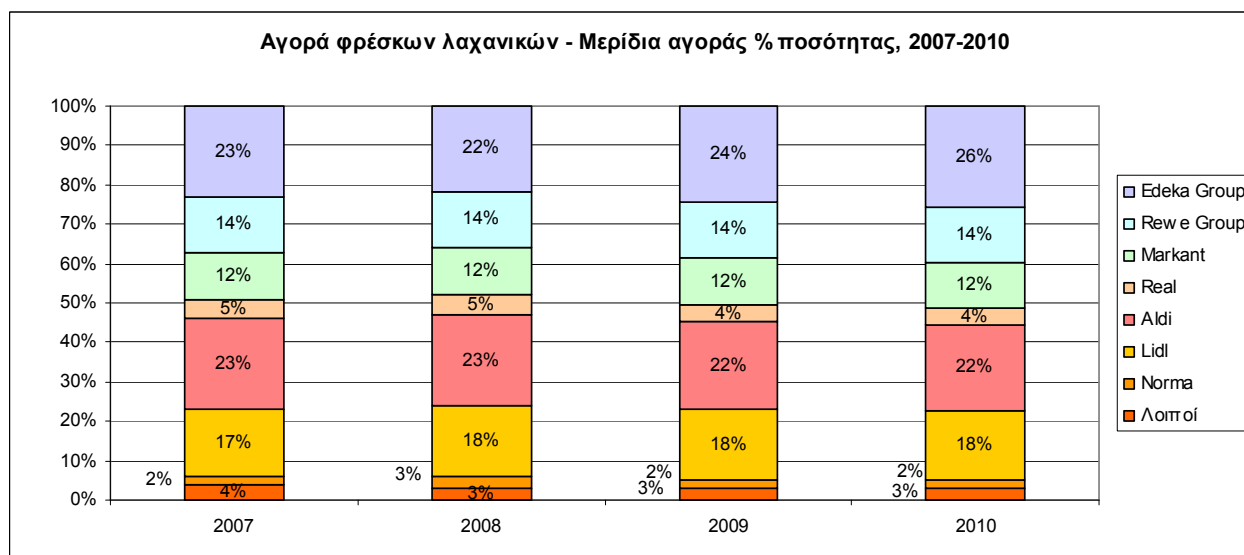
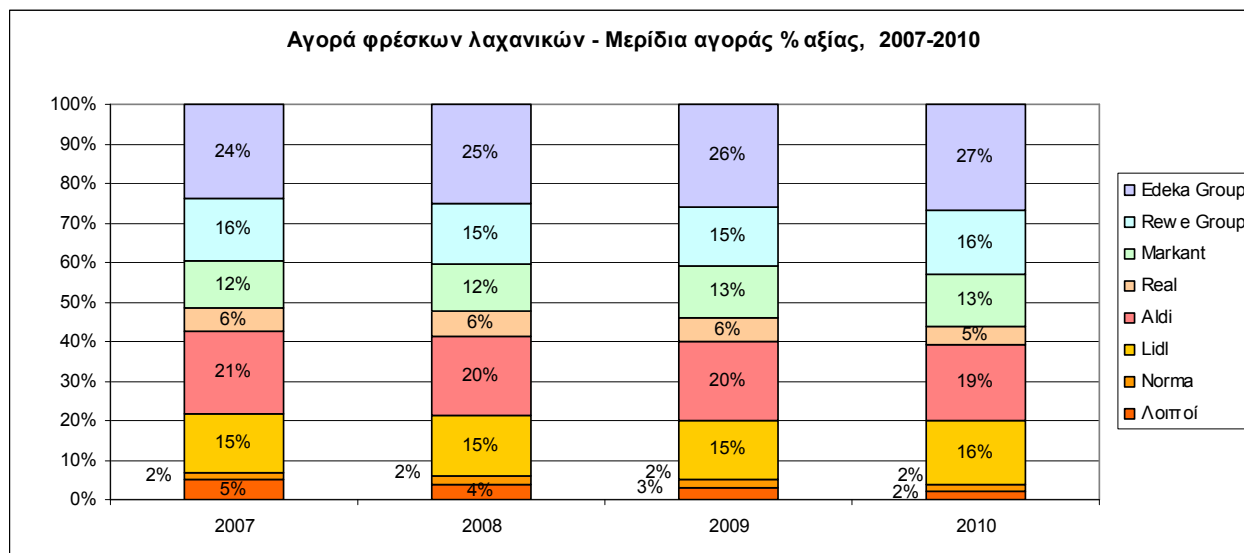
Πηγή: GfK, Fruchthandel, τα στοιχεία αφορούν 12μηνη περίοδο ΜΑΤ Ιούλιος – Ιούνιος επόμενου έτους.

Λιανεμπόριο φρέσκων λαχανικών στη Γερμανία – Κανάλια διανομής



Πηγή: GfK, Fruchthandel, τα στοιχεία αφορούν 12μηνη περίοδο MAT Ιούλιος – Ιούνιος επόμενου έτους.

Λιανεμπόριο φρέσκων λαχανικών στη Γερμανία – Όμιλοι επιχειρήσεων



Πηγή: GfK, Fruchthandel, τα στοιχεία αφορούν 12μηνη περίοδο MAT Ιούλιος – Ιούνιος επόμενου έτους.

II. Εισαγωγείς / Διανομείς

Οι σημαντικότεροι εισαγωγείς φρέσκων φρούτων και λαχανικών στη Γερμανία, που προμηθεύουν τις αλυσίδες supermarket και discounter, είναι οι εταιρείες

- Univeg (πρώην Atlanta)/Βρέμη, <http://www.univeg.de/>, του βελγικού ομίλου Univeg, κύκλος εργασιών σε Γερμανία και Αυστρία 1.000 εκ. € το 2010
- Cobana Fruchtring / Αμβούργο, <http://www.cobana-fruchtring.com/>, συνεταιρισμός 31 ανεξάρτητων εταιρειών, με συνολικό κύκλο εργασιών 2.295 εκ. € το 2010
- Edeka Fruchtkontor / Αμβούργο, <http://www.edeka.de/EDEKA/Content/Gruppe/Fruchtkontor/>
- OGL Food Trade Lebensmitteltrieb GmbH / Schwaig, <http://www.ogl-foodtrade.com/>
- Van Wylick / Düsseldorf, <http://www.vanwylick.de/>, κύκλος εργασιών 200 εκ. € (2010)
- Dürbeck / Φρανκφούρτη, <http://www.duerbeck.com/>

Σε ορισμένες περιπτώσεις υπάρχει αποκλειστική σχέση συνεργασίας μεταξύ εισαγωγικής επιχείρησης και αλυσίδας λιανεμπορίου: για μεγάλο διάστημα η ιταλική Bocchi ήταν αποκλειστικός προμηθευτής της Rewe, ενώ το μεγαλύτερο ποσοστό των εισαγωγών της αλυσίδας προέρχεται πλέον από την Univeg. Παρομοίως, η εταιρεία OGL Food Trade προμηθεύει αποκλειστικά την αλυσίδα discounter Lidl.

Τα τελευταία χρόνια παρατηρείται μια τάση καθετοποίησης, με την προσέγγιση λιανεμπορίου / παραγωγών, κατά τρόπο ώστε να παρακάμπτονται τα ενδιάμεσα στάδια της εφοδιαστικής αλυσίδας (εισαγωγείς, χονδρέμποροι). Προς αυτή την κατεύθυνση, οι επιχειρήσεις του λιανεμπορίου είτε χρησιμοποιούν τις δικές τους εταιρείες προμηθειών προκειμένου να πραγματοποιούν απευθείας εισαγωγές φρούτων και λαχανικών (κάτι που φαίνεται να επιδιώκει εσχάτως η Rewe με την Eurogroup), είτε συνάπτουν συμβόλαια με παραγωγούς, τόσο εντός Γερμανίας όσο και εκτός συνόρων (“παραγωγή κατά παραγγελία”, Vetragsanbau), με χαρακτηριστικότερο παράδειγμα το πρόγραμμα Best alliance της Rewe σε Ιταλία και Ισπανία, είτε αποκτούν μερίδιο σε παραγωγικές εταιρείες (π.χ. η Rewe εξαγόρασε το 2008 ποσοστό 25% της ισπανικής εταιρείας βιολογικών προϊόντων Campina Verde). Παρόλα αυτά, είναι αμφίβολο κατά πόσον τα καθετοποιημένα μοντέλα προμηθειών μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε ευρεία κλίμακα, ώστε οι απευθείας εισαγωγές ή η παραγωγή κατά παραγγελία να αποσπάσουν σημαντικό μερίδιο της αγοράς.

Από την άλλη πλευρά, αξιοσημείωτη είναι η επέκταση των δραστηριοτήτων ορισμένων συνεταιρισμών παραγωγών και στο χώρο του χονδρεμπορίου.

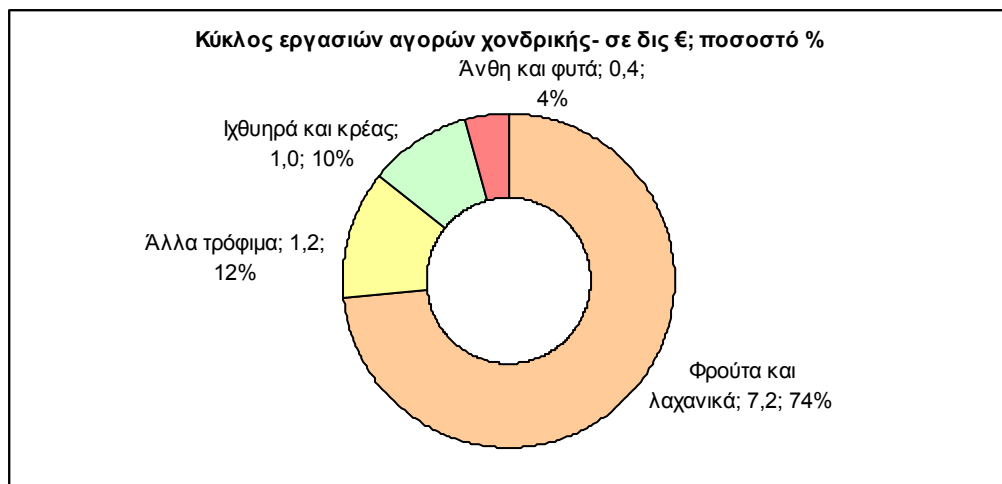
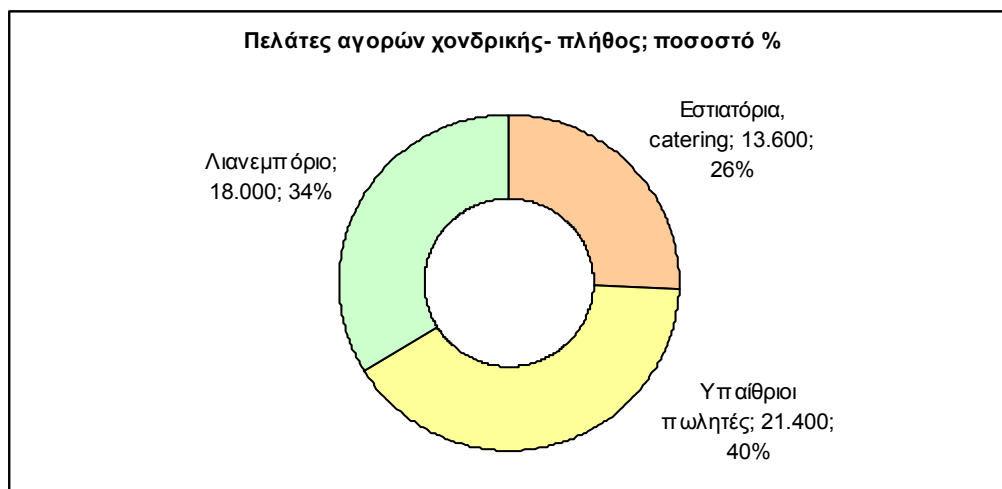
Χαρακτηριστική περίπτωση είναι αυτή της εταιρείας Landgard <https://www.landgard.de/>, η οποία ανήκει κατά 100% σε παραγωγούς. Το 2008 η εταιρεία εξαγόρασε τον όμιλο Vetter, <http://www.peter-vetter.com/>, ενώ στις αρχές του 2011 εξαγόρασε την εισαγωγική Walter Pott GmbH / Leverkusen <http://www.walterpott.de/>, ιδρυτικό μέλος του συνεταιρισμού Cobana Fruchtring, με στόχο την διεύρυνση των εισαγωγών φρούτων από τη νότια Ευρώπη.

Στην ίδια κατεύθυνση κινείται και η Gemüsering <http://www.gemuesering-stuttgart.de/>, συνεταιρισμός παραγωγών και εταιρειών διανομής φρούτων και λαχανικών. Το 2011 η εταιρεία εξαγόρασε το 1/3 της εταιρείας VanWylick, μιας από τις μεγαλύτερες εταιρείες εισαγωγής και διανομής στη Γερμανία, ενώ μερίδιο 1/3 απέκτησε ο ιρλανδικός όμιλος Fyffes Dublin <http://www.fyffes.ie>, που ήδη διαθέτει παρουσία στη Γερμανία με την Fyffes Interweichert, Hamburg για την εισαγωγή τροπικών φρούτων.

III. Αγορές χονδρικής

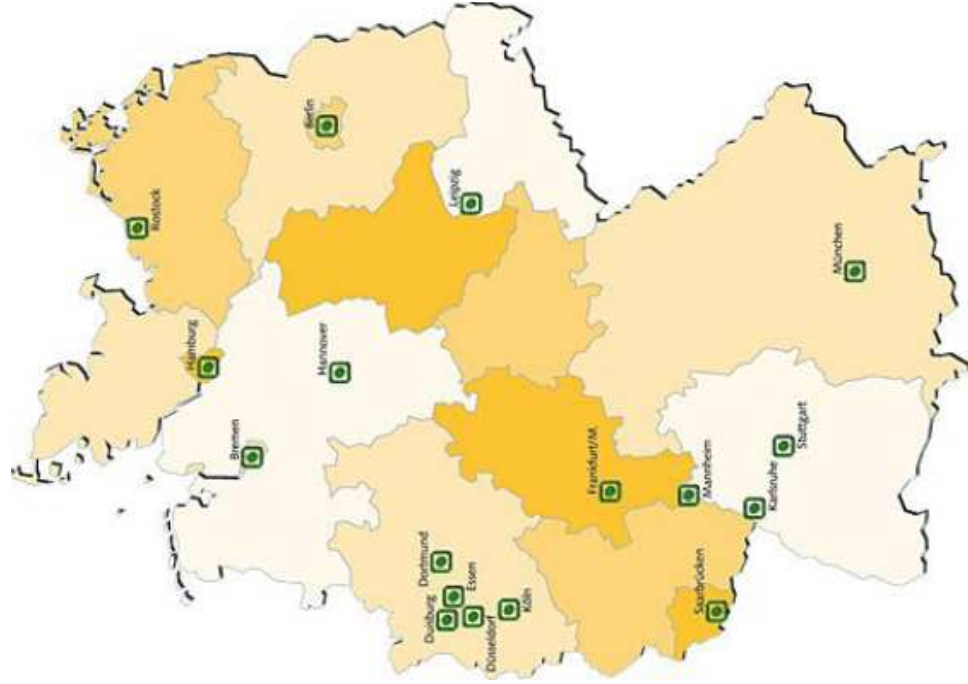
Στη Γερμανία λειτουργούν 33 αγορές χονδρικής φρέσκων τροφίμων – κυρίως φρούτων και λαχανικών - οι οποίες είναι κατανεμημένες σε όλη τη χώρα. Οι 17 σημαντικότερες από τις αγορές αυτές είναι οργανωμένες στο σύνδεσμο GFI – Frischemärkte Deutschland: αθροιστικά οι αγορές αυτές αριθμούν 1.720 χονδρεμπορικές/εισαγωγικές εταιρείες και περίπου 53.000 πελάτες, κυρίως επιχειρήσεις λιανεμπορίου, εστιατόρια/ catering και υπαίθριους πωλητές φρούτων και λαχανικών – όχι όμως αλυσίδες λιανεμπορίου. Ο κύκλος εργασιών που πραγματοποιούν οι αγορές χονδρικής ανέρχεται σε 9,8 δις € , τα $\frac{3}{4}$ εκ των οποίων (7,2 δις €) αφορούν φρούτα και λαχανικά.

Οι μεγαλύτερες αγορές χονδρικής της Γερμανίας είναι αυτές στα μεγάλα αστικά κέντρα, Μόναχο, Αμβούργο, Βερολίνο και Φρανκφούρτη, ενώ στην περιοχή της Β. Ρηνανίας Βεστφαλίας λειτουργούν πολλές μικρότερες αγορές, στις πόλεις Düsseldorf, Duisburg, Essen, Dortmund, Köln.



Πηγή: GFI Frischemärkte Deutschland

Οι μεγαλύτερες αγορές χονδρικής φρέσκων φρούτων και λαχανικών στη Γερμανία



Πόλη	Επιφάνεια (m2)	Πλήθος εταιρειών στην αγορά	Πλήθος πωλητών (σε 1.000 t)	Ετήσιες πωλήσεις (σε 1.000 t)	Ετήσιος κύκλος εργασιών (αξία σε εκ. €)	Πληθυσμός στην περιοχή αγοράς (εκ. καταναλωτές)
Berliner Grossmarkt	330.000	300	2.000	585	1.000	6
Berlin Fruchthof	85.000	78	2.500	225	325	6
Bremen	163.000	120	2.800	250	316	1,5
Dortmund	58.000	32	2.800	200	250	3,5
Düsseldorf	165.000	190	4.800	300	500	3,5
Duisburg	32.000	27	1.200	100	120	1,5
Essen	94.000	52	4.000		130	1,5
Frankfurt a.M.	133.000	121	3.000	460	850	4,8
Hamburg	283.000	472	4.500	1.500	2.000	15
Hannover	230.000	87	3.000	350	470	2,5
Karlsruhe	113.000	70	6.700	120	240	1
Köln	230.000	275	5.000	1.200		2,5
Leipzig	68.500	32	550	100		3
Mannheim	146.000	130	1.100	270	310	1,8
München	435.000	400	10.000	900	2.000	5
Rostock	20.000	9	700			0,3
Saarbrücken	33.000	21	930	70	65	2,5
Stuttgart	197.000	370	4.000	490	530	12

Πηγή: Frischemärkte Deutschland

ΑΓΟΡΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

	Πόλη	Website
1	Aachen	http://www.grossmarktaachen.de/
2	Berlin – Berlin Fruchthof	http://www.fruchthof-berlin.de/
3	Berlin – Berliner Grossmarkt	http://www.berliner-grossmarkt.de/
4	Bielefeld	http://www.grossmarkt-bielefeld.de
5	Bonn	http://www.grossmarkt-bonn.de/
6	Braunschweig	http://www.grossmarkt-braunschweig.de/
7	Bremen	http://www.grossmarkt-bremen.de/
8	Dortmund	http://www.grossmarkt-dortmund.de/
9	Dresden	http://www.grossmarkthallen-dresden.de/
10	Duisburg	http://www.frischekontor.de/
11	Düsseldorf	grossmarkt@stadt.duesseldorf.de
12	Essen	http://www.fze.de/
13	Frankfurt a.M.	http://www.frische-zentrum-frankfurt.de/
14	Freiburg	http://www.grossmarkt-freiburg.de/
15	Gelsenkirchen	http://www.grossmarkt-gelsenkirchen.de/
16	Hamburg	http://www.grossmarkt-hamburg.de/
17	Hamm	http://www.grossmarkt-hamm.de/
18	Hannover	http://www.grossmarkt-hannover.de/
19	Karlsruhe	http://www.karlsruhe.de/b3/maerkte/grossmarkt
20	Kassel	http://www.grossmarkt-kassel.de/
21	Koblenz	http://www.grossmarkt-koblenz.de/
22	Köln	reiner.stroebelt@stadt-koeln.de
23	Krefeld	http://www.grossmarkt.de/gm-krefeld/
24	Leipzig	http://www.grossmarkt-leipzig.de/
25	Lübeck	http://www.grossmarkt-luebeck.de/
26	Mainz	http://www.grossmarkt-mainz.de/
27	Mannheim	http://www.gmm.de/
28	München	http://www.markthallen-muenchen.de/
29	Nürnberg	http://www.grossmarkt-nuernberg.de/
30	Oldenburg	http://www.kiv-werbung.de/gm-oldenburg/
31	Rostock	http://www.grossmarkt-rostock.de/
32	Saarbrücken	http://www.grossmarkt-saarbruecken.de/
33	Stuttgart	http://www.maerkte-stuttgart.de/

Σημ.:

Με έντονο μαύρο χρώμα οι αγορές μέλη του Συνδέσμου GFI Frischemärkte Deutschland

IV. Βιομηχανία επεξεργασίας τροφίμων

Μικρό μόνο ποσοστό των εισαγωγών φρέσκων φρούτων και λαχανικών της Γερμανίας κατευθύνεται προς τη βιομηχανία για περαιτέρω επεξεργασία. Το ποσοστό αυτό υπολογίζεται ότι ανέρχεται σε 5% των εισαγωγών φρούτων και 5-10% των εισαγωγών λαχανικών (Medfrol, 2007).

V. Χρήσιμες ιστοσελίδες

Στην ιστοσελίδα του γερμανικού Συνδέσμου εισαγωγέων – εμπόρων φρούτων και λαχανικών Deutscher Fruchthandelsverband <http://www.dfhv.de/> υπάρχει πλήρης κατάλογος των μελών του Συνδέσμου, που καλύπτουν περίπου το 80% της αγοράς.

[Path: <http://www.dfhv.de/> -> Mitglieder -> Mitgliedsunternehmen]

Στον σύνδεσμο Deutscher Fruchthandelsverband ανήκουν επίσης πέντε επιμέρους, περιφερειακοί σύνδεσμοι εισαγωγέων / χονδρεμπόρων:

1. Σύνδεσμος εισαγωγέων/χονδρεμπόρων Β. Γερμανίας, Fruchthandelsverband Nord, <http://www.fruchthandelsverbandnord.de>
Κατάλογος μελών στο: <http://www.fruchthandelsverbandnord.de/mitglieder.php>
2. Fruchthof Berlin <http://www.fruchthof-berlin.de/>
Κατάλογος μελών στο: <http://www.fruchthof-berlin.de/hitliste.asp?site=>
3. Σύνδεσμος εισαγωγέων/χονδρεμπόρων Βάδης – Βυρτεμβέργης, Landesverband Baden-Württemberg des Früchte-Import- und Grosshandels e.V. Stuttgart, <http://www.landesverband-fruechte-bw.de/>
4. Σύνδεσμος εισαγωγέων/χονδρεμπόρων κεντρικής Γερμανίας, Verband mitteldeutscher Frucht-Großhändler e.V.
5. Σύνδεσμος εισαγωγέων /χονδρεμπόρων Βαυαρίας, Verband des Bayerischen Frucht-Import- und -Großhandels e.V. <http://www.fruchtverband.de/>
Κατάλογος μελών στο: <http://www.fruchtverband.de/bayerischer-fruchtverband/mitglieder.html>

Η ιστοσελίδα του γερμανικού συνδέσμου αγορών χονδρικής είναι <http://www.frischemaerkte.org>.

Οι κυριότερες βιομηχανίες επεξεργασίας φρούτων και λαχανικών ανήκουν στο σύνδεσμο BOGK – Bundesverband der Obst-, Gemüse- und Kartoffelverarbeitenden Industrie e.V. <http://www.bogk.de>.

Κατάλογος μελών – βιομηχανιών επεξεργασίας φρούτων

http://www.bogk.de/Wir_ueber_uns/Mitglieder/Liste_Obst.html

Κατάλογος μελών – βιομηχανιών επεξεργασίας λαχανικών

http://www.bogk.de/Wir_ueber_uns/Mitglieder/Liste_Gemuese.html

Η ιστοσελίδα του γερμανικού συνδέσμου των παραγωγών χυμών είναι <http://www.fruchtsaft.org/>

Ο κατάλογος των μελών είναι διαθέσιμος στο link

http://www.fruchtsaft.org/index.php?menu_sel=13&menu_sel2=8 [Path: Branche->Hersteller]

Από το Δεκέμβριο του 2010, η γερμανική υπηρεσία για την γεωργία και τη διατροφή BLE – Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung <http://www.ble.de/> – δημοσιεύει εβδομαδιαία δελτία για την εξέλιξη των τιμών στη γερμανική αγορά, τα οποία βασίζονται σε δεδομένα από τις πέντε μεγαλύτερες λαχαναγορές της χώρας - Αμβούργου, Μονάχου, Βερολίνου, Φρανκφούρτης και Κολωνίας. Τα δελτία είναι διαθέσιμα στο ακόλουθο link:

http://www.ble.de/cln_090/nn_1624448/DE/01_Marktangelegenheiten/09_Marktbeobachtung/05_ObstGemuese/ObstGemuese_node.html?nnn=true

[Path: Marktangelegenheiten -> Marktbeobachtung -> Obst und Gemüse]

Στατιστικά για τις γερμανικές εισαγωγές φρούτων και λαχανικών, ανά κατηγορία προϊόντων και ανά χώρα, για το χρονικό διάστημα 2006-2010, με βάση τα στοιχεία της γερμανικής στατιστικής υπηρεσίας είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα της υπηρεσίας BLE, στο link:
<http://berichte.bmelv-statistik.de/AHB-0033401-2010.pdf>

Ενημέρωση για τις εξελίξεις στη γερμανική αγορά φρούτων και λαχανικών παρέχουν οι ιστοσελίδες:

- Fruchthandel <http://www.fruchthandel.de/>
- Fruchtportal <http://www.fruchtportal.de/>

Αντιγόνη Μαριόλη
Γραμματέας ΟΕΥ Β΄